

B. Angaben zur Vorbildung / Educational qualifications

Bitte alle Angaben zur Vorbildung sind durch Nachweise zu belegen. Bitte keine Originale, sondern amtlich beglaubigte Kopien / Übersetzungen beifügen.
*All details must be documented.
 Please send officially certified copies/translations (no originals).*

9. Art der Hochschulzugangsberechtigung (HZB) / Form of qualification for university studies

<input type="checkbox"/>	Allgemeine Hochschulreife (z.B. Gymnasium) <i>General school-leaving certificate (e.g. grammar school)</i>	Ausbildungsrichtung: ↓ specialisation: ↓	Zeugnisdatum: Date of certificate: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Monat / Month</td><td>Jahr / Year</td><td> </td><td> </td></tr></table>					Monat / Month	Jahr / Year		
Monat / Month	Jahr / Year										
<input type="checkbox"/>	Fachgebundene Hochschulreife (z.B. Berufsoberschule) <i>Subject-specific school-leaving certificate (e.g. College of Further Education)</i>	↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓									
<input type="checkbox"/>	Fachhochschulreife (z.B. Fachoberschule)	_____									
<input type="checkbox"/>	Sonstige – Bezeichnungen (z.B. Studienkolleg Coburg) <i>Other form – Name (e.g. Coburg State Preparatory College)</i>	_____									

Ort des Erwerbs der Hochschulzugangsberechtigung: _____ Landkreis: _____
 Where awarded Region

Bundesland / Country: _____

10. Ich habe an einer deutschen Hochschule studiert; einschließlich ehemalige DDR. / I have studied at a German university or other third-level institution, including those in the former German Democratic Republic.

a) Vorstudienzeit / Studies

Name und Anschrift der Hochschule <i>Name /address of Univ./Instit./College</i>	Studiengang / <i>Degree course</i>	von / <i>from</i>	bis / <i>to</i>	Anz. Semester/ <i># of semesters</i>
		WS/SS	WS/SS	
		WS/SS	WS/SS	
		WS/SS	WS/SS	

(amtlich beglaubigte Exmatrikulationsbescheinigung der letzten Hochschule beifügen) / (please include officially certified proof that you have withdrawn from the register of the last university/institution/college at which you were registered)

b) Haben Sie eine nach der Prüfungsordnung erforderliche Vor- oder Abschlußprüfung in einem Fachhochschulstudiengang endgültig nicht bestanden? / Have you ever failed a primary or final examination in a degree course at a German University of Applied Sciences ('Fachhochschule') for the last permissible time?

nein ja
 no yes

Hochschule: _____
 University of Applied Sciences:

Exmatrikulationsdatum /
 Date of withdrawal TMMYY

--	--	--	--	--	--

Studiengang/Degree course: _____

11. Zweitstudium (gilt nur für Studiengänge, in denen ein „örtliches Auswahlverfahren“ durchgeführt wird) Second primary degree (only for those degree courses in which students are chosen locally)

Ich habe bereits ein Studium an einer deutschen Hochschule abgeschlossen bzw. werde es bis zum 15.6. dieses Jahres abschließen und gelte deshalb als Zweitstudienbewerber. Das Abschlußzeugnis mit Durchschnittsnote ist in beglaubigter Kopie beigelegt / wird fristgerecht nachgereicht. / I have already completed a primary degree at a German university/third-level institution or will have completed one by the 15th of June of this year and am therefore qualify as an applicant for a second primary degree. I include an officially certified copy of my final degree certificate including my average mark/will submit this certificate in time.

nein ja
 no yes

Hochschule: _____
 University of Applied Sciences:

Exmatrikulationsdatum /
 Date of withdrawal TMMYY

--	--	--	--	--	--

Studiengang/Degree course: _____

Bearb. Vermerk
 der FH Rosenheim

For official use only

Art

--	--

Datum

--	--	--	--	--	--

Kreisnummer

--	--	--	--	--	--	--	--

WieDeu

--

Region

--

BesAustl

--

Note

--	--

WHJ

--	--

Abgez. Sem.

--	--

Zweitstud.

--	--

Meßzahl

--	--

Wichtige Hinweise:

- Lesen Sie bitte unbedingt das "Informationsblatt", bevor Sie den Antrag ausfüllen oder Rückfragen an die Hochschule richten (nur Erstsemester)!
- Antragsfrist (**Ausschlußfrist**): bis 15.6.
- Falls Sie die Hochschulzugangsberechtigung, das Berufsabschlußzeugnis, noch nicht bis zum 15.6. erhalten haben, können Sie diese Unterlagen innerhalb einer Nachreichungsfrist vorlegen (**amtl. beglaubigte Kopie bzw. Abdruck**).
- Studienbewerber müssen vor Studienbeginn den Abschluß einer der gewählten Ausbildungsrichtungen entsprechenden fachpraktischen Ausbildung nachweisen oder eine mindestens sechswöchige, dem gewählten Studiengang entsprechende praktische Tätigkeit (= **Vorpraxis**) nachweisen.
- Bewerber, die die Antragsfrist versäumen oder für die Antragsstellung nicht dieses Formular verwenden, sind vom Auswahlverfahren ausgeschlossen. Dieselbe Rechtsfolge tritt ein, wenn die Hochschulzugangsberechtigung (amtl. beglaubigtes Abschlußzeugnis) nicht innerhalb der Antrags- bzw. Nachreichungsfrist eingeht. Maßgebend ist der Eingang bei der Hochschule; **das Datum des Poststempels genügt nicht!** Per Telefax übermittelte Unterlagen werden nicht anerkannt.
- Die Bescheide werden ca. Mitte August versandt; stellen Sie bitte auf jeden Fall sicher, daß Ihnen in dieser Zeit unter der angegebenen Anschrift die Post zugestellt werden kann. **Die Nichtzustellbarkeit des Zulassungsbescheids auf Grund unrichtiger Angaben im Adressteil dieses Bogens geht zu Lasten des Bewerbers.**
- Mir ist nicht bekannt, daß gegen mich ein gerichtliches oder polizeiliches Ermittlungsverfahren lief oder läuft, daß nach Art der Straftat geeignet sein könnte, den Studienbetrieb zu gefährden. Ich leide an keinen Krankheiten, die die Gesundheit Mitstudierender gefährden könnte.**

C Angaben zur Berufstätigkeit Nachweise beifügen

Work experience Please enclose documentation

Ausbildungsverträge gelten nicht als Nachweis einer abgeschlossenen Berufsausbildung /
Apprenticeship contracts are not accepted as proof that an apprenticeship has been completed

- 12a) Haben Sie v_o_r Erlangen der Hochschulzugangsberechtigung eine Berufsausbildung abgeschlossen? /
Did you complete an apprenticeship before you received a school-leaving certificate entitling you to study at a third-level institution?

nein/ ja/
no no yes yes

Berufsbezeichnung /
Job title: _____

Abschlussdatum /
Date of completion TTMMYY

Ausbildungszeitraum / von bis /
Period of training: from to

--	--	--	--	--	--	--	--

Zweitstud.

- 12b) Haben Sie n_a_c_h Erlangen der Hochschulzugangsberechtigung eine Berufsausbildung abgeschlossen bzw. eine mindestens 3-jährige Berufstätigkeit ausgeübt? /
Did you complete an apprenticeship or three years work experience after you received a school-leaving certificate entitling you to study at a third-level institution?

nein/ ja/
no no yes yes

Berufsbezeichnung /
Job title: _____

Abschlussdatum /
Date of completion TTMMYY

Ausbildungszeitraum / von bis /
Period of training: from to

--	--	--	--	--	--	--	--

D Besondere Anträge / Special applications

(gilt nur für Studiengänge, in denen ein „örtliches Auswahlverfahren“ durchgeführt wird)
(only for those degree courses in which students are chosen locally)

13. Ich habe abgeleistet /
I have done:

Wehrdienst, auch NVA bis zu drei Jahren /
Up to three years military service for the German Federal Republic or the German Democratic Republic

freiwilliges soziales Jahr
One year's voluntary community service

Ersatzdienst / Compulsory alternative German community service

Entwicklungshelfer mind. zwei Jahre
Work as a development aid worker for at least two years

von/ from _____ bis/ to _____

Dienst

Bev. Zul.

Dienstzeitbescheinigung - n_i_c_h_t den Einrufungsbescheid - in beglaubigter Fotokopie oder Abdruck beifügen. Ich erhielt einen Zulassungsbescheid von der FH _____ in dem o.a. Studiengang im WS 19 ___ / ___, den ich in K_o_p_i_e beigefügt habe. /
Include an official photocopy or carbon copy of official confirmation – not conscription papers.
The University of Applied Sciences in _____, Germany admitted me to study the degree course mentioned above in the Winter Semester 19 ___ / ___,/20 ___/___ (see enclosed copy).

14. Ich habe ein Kind unter 18 Jahren oder einen pflegebedürftigen sonstigen Angehörigen bis zur Dauer von drei Jahren betreut bzw. gepflegt und war deshalb an der Annahme des Studiums gehindert. Entsprechende Nachweise sind beizufügen (z.B. ärztl. Attest, Meldebescheinigung). /
I looked after a child under 18 or another dependent in need of care for up to three years and was therefore unable to take up my studies. Enclose proof (e.g. doctor's line, certification of place or residence issued by registration authorities).

von/ from _____ bis/ to _____

15. Beantragen Sie die Zulassung innerhalb der Quote für außergewöhnliche Härtefälle? /
Are you applying for admission on the basis of the quota for cases of extreme hardship?

Ja / Yes Nein / No

Ein formloser Antrag mit den entsprechenden Nachweisen ist bis spätestens 15.06. dieses Jahres einzureichen. Härtegesichtspunkte, die erst d_a_n_a_c_h geltend gemacht werden oder n_a_c_h diesem Termin eintreten, werden n_i_c_h_t berücksichtigt. /
Applications should be submitted in writing with the relevant information by 15 June. Cases of hardship that are presented or arise after this date will not be taken into account.

Härtepunkte

Important information:

- For those in the first semester: Please read the 'Information leaflet' before you fill in the application form or ask the university questions.
- Applications must be made by 15 June.
- If you have not received your school-leaving certificate entitling you to study at a third-level institution or your apprenticeship certificate by 15 June, you may submit this documentation within an extended period (official photocopy or carbon copy).
- Applicants must show that they completed an apprenticeship or spent six weeks doing practical work training in a field relevant to the degree course chosen before they take up their studies.
- Applications which arrive too late or which are not submitted on this form will not be considered. Nor will applications if proof of the entitlement to study at a third-level institution (official copy of school-leaving certificate) is not received within the application or extension period. The date of delivery to the university is binding, **not the date of posting**. Documentation sent by telefax is not recognised.
- Decisions are sent around the middle of August; please ensure that you can receive post during this time at the address you have given. **The applicant bears the responsibility if the decision offering him/her a place on a degree course cannot be delivered because of errors in the address section of this form.**
- I am not aware that the courts or police have pursued or are pursuing a case against me which involves a crime which could endanger the normal organisation of studies. I have no illnesses which could endanger the health of other students.

Lebenslauf (lückenlose Verlaufsschilderung bis zum Bewerbungsdatum)
Curriculum vitae (please submit a complete list up to the time of application)

 Familienname / Surname

 Vorname / First name

 Geburtsdatum / Date of birth

Familienname, Vorname der Eltern / Surname, first names of parents::

 Vater / Father

 Mutter / Mother

Schulbesuch / Education

Bezeichnung und Ort der Schule / Name and location of school	von / from	bis / to

Berufsausbildung bzw. Tätigkeit (bitte Nachweise beifügen!) / Apprenticeship and/or work experience (please enclose documentation)

Ausbildung / Tätigkeit als / Apprenticeship/work experience as	von / from	bis / to

Wehr- oder Ersatzdienst: von: _____ bis _____ (bitte Dienstzeitbescheinigung beifügen!)
 German military or alternative community service: from: _____ to _____ (please enclose documentation)

Studienzeit (bitte Studienbescheinigung beifügen!) / Third-level Studies (please enclose documentation)

Hochschule / University/Institution/College	von / from	bis / to

Bemerkung / sonstige Zeiten /
 Note / other periods:

Ich beantrage die Zulassung nach Maßgabe meiner vorstehend gemachten Angaben. Ich versichere, den Antrag mit allen geforderten Nachweisen wahrheitsgemäß und vollständig ausgefüllt zu haben. Mir ist bekannt, daß falsche Angaben zum Ausschluß vom Vergabeverfahren bzw. zum Widerruf der Zulassung führen können. Die vorstehenden wichtigen Hinweise habe ich zur Kenntnis genommen.

I apply for admission based on the information I have provided above. I declare that I have completed the application truthfully and completely and that I enclose all the required documentation. I am aware that untrue details can lead to my being excluded from the application procedure or to my admission being revoked. I acknowledge that I have read the preceding important information.

 Ort / Place,

 Datum / Date

 Unterschrift des Bewerbers / Signature of applicant